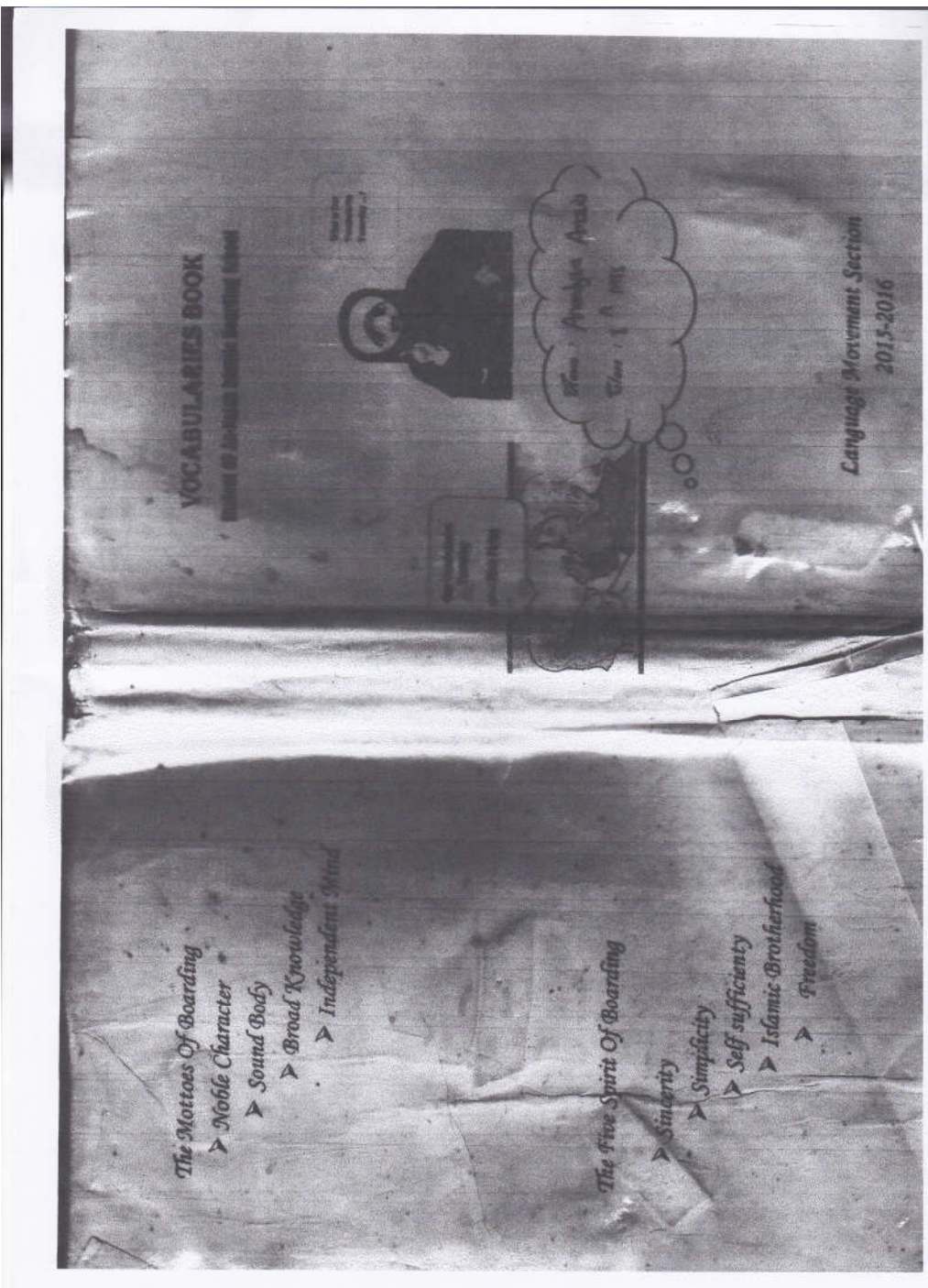


APPENDIX

TRANSLITERARY

No	Page	Surah/Verse	Translation
1	1	Al-Hujurat verse 13	O mankind, indeed We have created you from male and female and made you peoples and tribes that you may know one another. Indeed, the most noble of you in the sight of Allah is the most righteous of you. Indeed, Allah is Knowing and Acquainted.
			Hai manusia, sesungguhnya kami menciptakan kau dari seorang laki-laki dan seorang perempuan dan menjadikan kamu berbangsa-bangsa dan bersuku-suku supaya kamu saling kenal-mengenal. Sesungguhnya orang yang paling mulia diantara kamu disidi Allah ialah orang yang paling takwa diantara kamu. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui lagi Maha Mengenal.

Appendix 1



1) Arab : My Uncle **عَمِّي** Prison
 Indonesia : Paman Saya masuk Penjara
 2) Arab : My Shirt **بِجْمِي**
 Indonesia : Baju Saya Kunt
 3) Arab : My Nose **أَنْفِي** Flea
 Indonesia : Hiding Saya Petak

4) Arab : To Tear **بَدَّدْتُ**
 Indonesia : Menulad
 5) Arab : To Confel **أَتَمَّرْتُ**
 Indonesia : Penjara
 6) Arab : Used **تَعْقِيْبِي**
 Indonesia : Petak

7) Arab : She **هِيَ** Tear **عَمْرِي** Paper
 Indonesia : Dia Membek kertas ketikani
 8) Arab : He **هُوَ** Spuit in front of teacher **يَبْسِطُ**
 Indonesia : Dia Meludah di dfflan guru
 9) Arab : My mom **أُمِّي** compel me eating
 Indonesia : Ibu Saya memaksa Saya makan

b. Kumur : To Gargle
 Ketombe : Dandruff
 Mengakui : To Admit
 Merebus : To boil
 Menyeri : Pain Full
 Mengoreng : To Fry

Arab : اعترف
 Inggris : admit
 Indonesia : Saya mengakui kesalahan saya
 Arab : اعترف
 Inggris : admit
 Indonesia : Saya mengakui kesalahan saya
 Arab : اعترف
 Inggris : admit
 Indonesia : Saya mengakui kesalahan saya

1) Arab : كَفَّرْتُ فِي الْبَحْرِ
 Inggris : I am to gargle in bathroom
 Indonesia : Saya b. Kumur di kamar mandi

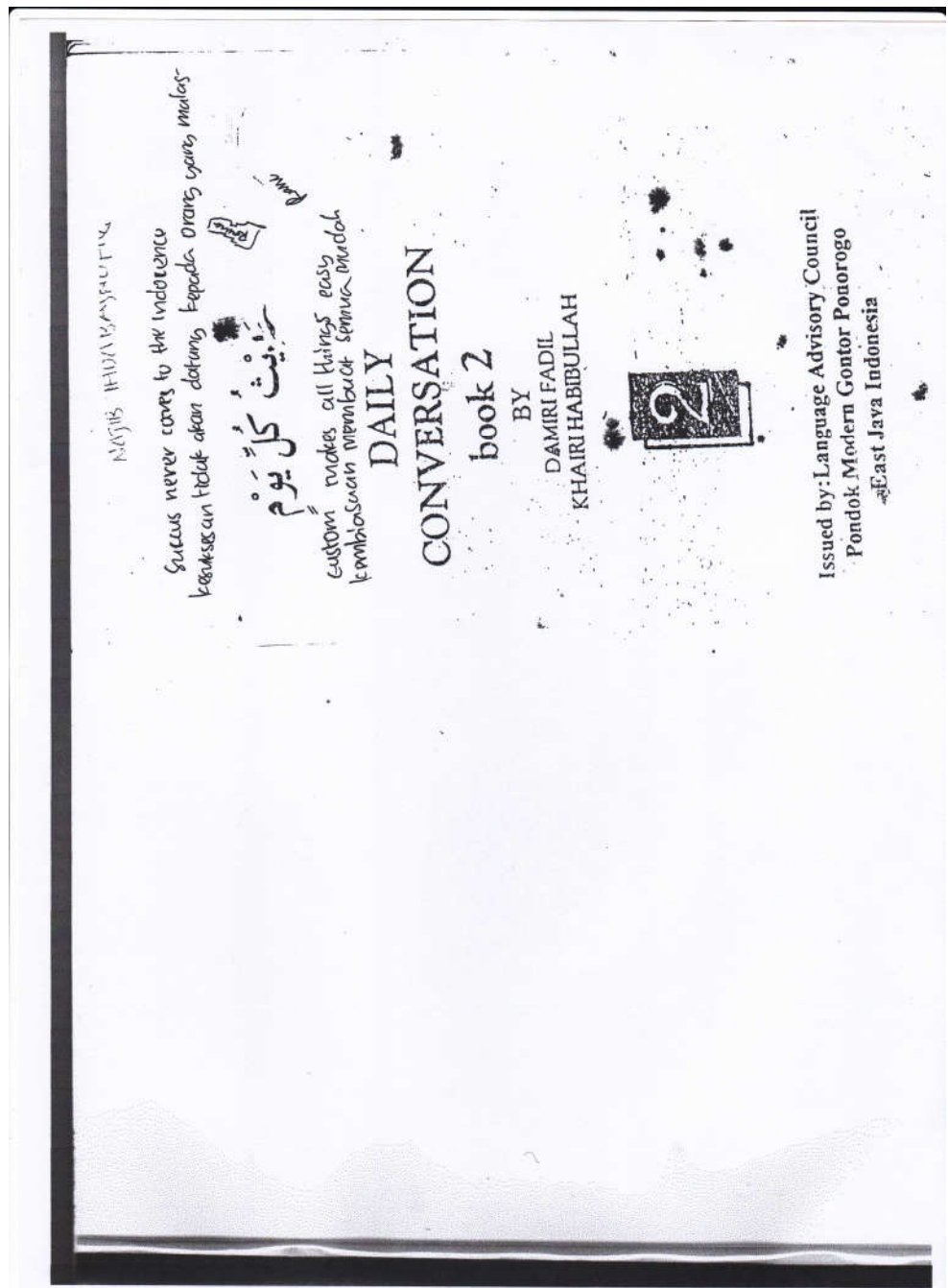
Arab : كَفَّرْتُ فِي الْبَحْرِ
 Inggris : I am to gargle in bathroom
 Indonesia : Saya mengoreng ikan dan ikan

2) Arab : كَفَّرْتُ فِي الْبَحْرِ
 Inggris : I am to gargle in bathroom
 Indonesia : Saya b. Kumur di kamar mandi

Arab : كَفَّرْتُ فِي الْبَحْرِ
 Inggris : I am to gargle in bathroom
 Indonesia : Saya mengoreng ikan dan ikan



Appendix 2



DAILY CONVERSATION

كشافة الأولاد والجوالة

س: أنا من ضمن كشافة الأولاد أم من الجوالة؟
 ج: كما عتقك؟
 س: رست عتقك مسك؟
 ج: إادة أنت من ضمن الجوالة
 س: لكري مقسم في منى الصغار
 ج: لا بلكرنو، لأن الكشافة كترتبط بالسكن بلها العشر
 س: شكركم
 ج: عفوا

BOY SCOUT AND ROVER SCOUT

A: Am I a boy scout or rover scout?
 B: Well, how old are you?
 A: Fifteen.
 B: Good, you are rover scout then.
 A: But I stay at kid hostel.
 B: It doesn't matter. The scout is regardless of hostel but regards off age.
 A: Thank you!
 B: You are welcome.
 A: TERIMA KASIH!
 B: SAMA SAMA!
 A: Terima kasih!
 B: Sama sama!
 A: Terima kasih!
 B: Sama sama!

DAILY CONVERSATION

الجوراسة الليلية

س: واضح يا نايم! لأن الساعة تعال نذهب إلى وسع الامن
 ج: حاضر انتظر قليلا حتى ألبس لي ثيابا قفلك
 س: هل عندك زئوموس أم إناك مكو؟
 ج: عذري، والأحسن أن تأخذك بعد.
 س: تعال نذهب
 ج: أنا كراهب

5. NIGHT WATCHMAN

A: Wake up I wake up! It's nine. Let's go to security office.
 B: Well, wait a minute! I'm going to wear my heavy clothes first.
 A: Have you got thermos or any jug?
 B: Yes, but we'd better bring it later.
 A: Come on! Let's go!
 B: Yes!! I am coming.

5. PEKET MALAM
 A: Bangun! Bangun! sudah jam sembilan, ayo kita pergi ke kantor keamanan.
 B: Ya! tunggu sebentar! Saya akan pakai baju hangat dulu.
 A: Apakah Anda punya termos atau kompor air?
 B: Ya, tapi nanti saja. Kita bawa nanti saja.
 A: Ayo! Mari berangkat!

DAILY CONVERSATION

ج: إحدَادُ مَسْرُوبِ قَهْوَةٍ
 س: هل عندكَ سَكَّرٌ؟ نفسي أعمل القَهْوَةَ
 ج: فِكْرَةٌ بِحِيلَةٍ لَكِنِ الْبِنُّ قَدْ كَلَهُ
 س: لا فِدَىيَ لِقَالِي، الْبِنُّ الَّذِي عِنْدِي لَا يَنْقَدُ وَلَا يَرَاكُ
 ج: مَا مَوْفَا، يُصَيِّرُ سِحِّي أَيْ بِلَاكِهِ الشَّارِحَةَ
 س: سَحْرًا، فَالْبِنُّ الْبَلْعَةُ؟
 ج: صَاعٌ، وَكَمْ كَرَانَ أَنْ تَسْتَحْدِيهِ قِطْعَةً تَحْتَكُ بِدَلِيلِهَا

MAKING COFFEE

Have you got sugar? I'd like to make coffee.
 What a bright idea. Here it is. But the coffee powder is all used up.
 Don't worry! Mine is still available. Where is it?
 Here it is. Wait! I'll get hot water first.
 I'm afraid. Where is the spoon?
 Here it is. But we can use this wood instead.

7. KOPINYA PAHIT
 A. Kopyonya pahit adalah. Saya ingin buat kopi.
 B. Adakah dengan gula? Saya mahu buat kopi.
 A. Saya sudah habis gula. Tempat gula saya?
 B. Wala! Pekat air panas dulu.
 A. Itu tak ada. Di mana sendok?
 B. Takpe, boleh guna kayu sebagai pengganti.

CONVERSATION

ج: القَهْوَةُ مَرَّةً جِدًّا، لَا أَقْبِرُ عَلَى شَرْبِهَا
 س: فَرَقِيهَا جِدًّا، يُمْكِنُ أَنْ يَكْتُوبَ السُّكَّرَ جِدًّا
 س: فَرَقِيهَا جِدًّا، أَصِفِ السُّكَّرَ يَا أُنَى!
 ج: يَا لِلخَسْرَةِ، السُّكَّرُ يَنْقَدُ، وَكَيْفَ إِذَا أَصْفَقَا الْبِنُّ؟
 س: هَذَا أَحْسَنُ، هِيَ تَدَخِّرُ!
 ج: لَا مَيْعَ طَبْعًا، وَالآنَ نَسْرُ بِالذِّفِّ وَالْإِتِّسَاطِ

7. THE COFFEE IS BITTER

A: The coffee is too bitter. I can not have it.
 B: Just stir it properly. The sugar might be not mixed well.
 A: I've stirred it already. More sugar please!
 B: Gosh! It is running out. What about milk?
 A: That's better. Smoking?
 B: Sure! Here we are now cozy.

7. KOPINYA PAHIT
 A. Kopyonya pahit adalah. Saya inggat, bisa dicampurkan.
 B. Adakah dengan gula? Gula mungkin tidak tercampur baik.
 A. Saya sudah campurkan. Lebih gula tolong.
 B. Wala! Pekat air panas dulu.
 A. Itu tak ada. Di mana susu?
 B. Takpe, boleh guna susu sebagai pengganti.

DAILY CONVERSATION

﴿ رَجَاءُ الرَّدِّ عَلَى الْكَلِمَةِ ﴾

من: من فضلك ارفع السماعة!
 ج: حاضر... آه... آه... هذه المكالمات لك يا أخرى!
 من: يا بلبل! من الكلام؟
 ج: السيد والدك
 من: بلبل! بلبل! بلبل!
 ج: تفضل!

24. PLEASE GET THE PHONE

A: Please answer the phone!
 B: Well, m... It's the call for you?
 A: Really? Who's on the line?
 B: Your parent.
 A: Can I use the telephone?
 B: Go ahead!

الرد
 الجواب
 أه... أه... أه... هذه المكالمات لك يا أخرى!
 يا بلبل! من الكلام؟
 السيد والدك
 بلبل! بلبل! بلبل!
 تفضل!

DAILY CONVERSATION

﴿ فِي مَكْتَبِ الْإِصْلَاحِ ﴾

من: بعد أترك يا أستاذ! أريد الاتصال بالطبوع
 ج: أي رقم؟
 من: 11110
 ج: رقم الكود هو...
 من: ٠٣٥
 ج: تفضل بالدخول إلى غرفة الاتصال!
 من: كم تكلفني المكالمات؟
 ألف ومائتان

25. AT WARTEL

A: Excuse me sir! I want to make a call
 B: The number please!
 A: Six-one-one, one oh
 B: Region's number?
 A: Oh three-five
 B: Just enter to the telephone box
 A: How much is the rate?
 B: One thousand and two hundreds.

25. DI WARUNG TELEKOMUNIKASI
 A: Permisi Tuan. Saya ingin menelepon.
 B: Nomor siapa?
 A: 61120
 B: Nomor kode daerah?
 A: 035
 B: Berapa biayanya?
 A: Seribu dua ratus.

DAILY CONVERSATION

ج: إحدَادٌ مَسْرُوبٌ قَهْوَةٌ
 س: هَلْ عِنْدَكَ سَكَّرٌ؟ نَفْسِي أَعْمَلُ الْقَهْوَةَ
 ج: وَكَيْفَ يَجِيءُ لَكِنَّ الْبِنَّ قَدْ كَلَهُ
 س: لَا فَدَعِي الْقَلْبَ، الْبِنُّ الَّذِي عِنْدِي لَا يَنْقُدُ وَلَا يَرَاكَ كَمَا
 ج: هَا مَوْفَا، يُصَيِّرُ سَحَى ابْنِي بِالْبَاوِ الشَّارِحَةِ
 س: نَحْتَمِكُ، فَالْبِنُّ الْبَعِيَّةُ؟
 ج: صَاحٌ، وَكَيْفَ أَنْ نَسْتَعِدَّ قِطْعَةً نَحْتَمِكُ بِهَا

MAKING COFFEE

Have you got sugar? I'd like to make coffee.
 What a bright idea. Here it is. But the coffee powder is all used up.
 Don't worry! Mine is still available. Where is it?
 Here it is. Wait! I'll get hot water first.
 I'm afraid. Where is the spoon?
 Here it is. But we can use this wood instead.

7. KOPINYA PAHIT
 A. Kopyonya pahit adalah. Saya ingin buat kopi.
 B. Adakah di tangan anda? (Lupakan! Semua sudah habis digunakan.)
 A. Saya masih ada. (Menebak.)
 B. Wadai! Panas! (Mencari air panas dulu.)
 A. Di mana? (Mencari.)
 B. Di sini. Tapi kita boleh guna kayu sebagai pengganti.

CONVERSATION

ج: الْقَهْوَةُ مَرَّةً جَيِّدًا، لَا أَقْبَلُ عَلَى شَرْبِهَا
 س: فَرْتَبِهَا جَيِّدًا، يُمْكِنُ أَنْ يَكُونُ السُّكَّرُ جَيِّدًا
 س: فَرْتَبِهَا جَيِّدًا، أَصِفِ السُّكَّرَ يَا ابْنِي!
 ج: يَا لِلخَسْرَةِ! السُّكَّرُ يَنْقُدُ، وَكَيْفَ إِذَا أَصْفَقَا الْبِنُّ؟
 س: هَذَا أَحْسَنُ، هَيَّا نَدْعُرْ!
 ج: لَا مَيْعَ طَبْعًا، وَالآنَ نَسْرُ بِالْبَدْفِ وَالْإِتِّسَاطِ

7. THE COFFEE IS BITTER

A: The coffee is too bitter. I can not have it.
 B: Just stir it properly. The sugar might be not mixed well.
 A: I've stirred it already. More sugar please!
 B: Gosh! It is running out. What about milk?
 A: That's better. Smoking?
 B: Sure! Here we are now cozy.

7. KOPINYA PAHIT
 A. Kopyonya pahit adalah. Saya inggat, bisa dicampur.
 B. Adakah di tangan anda? (Lupakan! Semua sudah habis digunakan.)
 A. Saya sudah mencampurnya. Tambah gula.
 B. Wadai! Panas! (Mencari air panas dulu.)
 A. Di mana? (Mencari.)
 B. Di sini. Tapi kita boleh guna kayu sebagai pengganti.

DAILY CONVERSATION

كشافة الأولاد والجوالة

س: أنا من ضمن كشافة الأولاد أم من الجوالة؟
 ج: كما عتقك؟

س: رست عترة سنة
 ج: إادة أنت من ضمن الجوالة

س: لكري مقسم في ميني الصكار
 ج: لا بلكرنو، لأن الكشافة كرتبط بالسكن بلها العشر

س: شكركم
 ج: عفوا

BOY SCOUT AND ROVER SCOUT

A: Am I a boy scout or rover scout?
 B: Well, how old are you?
 A: Fifteen.
 B: Good, you are rover scout then.
 A: But I stay at kid hostel.
 B: It doesn't matter. The scout is regardless of hostel but regards off age.

A: Thank you!
 B: You are welcome.
 A: TERIMA KASIH!
 B: ANDA SAMA SAMA!
 A: TERIMA KASIH!
 B: ANDA SAMA SAMA!

A: Terima kasih!
 B: Sama sama!

A: Terima kasih!
 B: Sama sama!

DAILY CONVERSATION

الجوراسة الليلية

س: واضح يا نايم! لأن الساعة تعال نذهب إلى وسع الأمن
 ج: حاضر أنتظر قليلا، حتى ألبس ليا نأ قفلك

س: هل عندك زيموس أم آباء ميا؟
 ج: عشي، والأحسن أن تأخذك بعد.

س: تعال نذهب
 ج: أنا كاهب

5. NIGHT WATCHMAN

A: Wake up I wake up! It's nine. Let's go to security office.
 B: Well, wait a minute! I'm going to wear my heavy clothes first.
 A: Have you got thermos or any jug?
 B: Yes, but we'd better bring it later.
 A: Come on! Let's go!
 B: Yes!! am coming.

5. PEKET MALAM
 A: Bangun! Bangun! sudah jam sembilan, ayo kita pergi ke kantor keamanan.
 B: Ya, tunggu sebentar! Saya akan pakai baju hangat dulu.
 A: Apakah Anda punya termos atau kompor air?
 B: Ya, tapi nanti saja. Kita bawa nanti saja.
 A: Ayo! Kita berangkat!

Appendix 3

INTERVIEW GUIDELINES

Interviewee	Questions
1. Santri	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bagaimana Bahasa Inggris adik sebelum mengikuti English programs? 2. Bagaimana Bahasa Inggris adik setelah mengikuti English program?
3. Bagian peningkatan bahasa	<ol style="list-style-type: none"> 4. Assalamualaikum adik, dengan siapa saya berbicara? 5. Menurut adik, program pembelajaran di luar ruangan ini baik atau tidak dilaksanakan? 6. Kendala apa dalam melakukan program ini? 7. Apakah ada penilaian khusus terhadap program ini?

	<p>8. Apakah semua santri di haruskan mengikuti program ini?</p> <p>9. Program seperti apa aja yang di lakukan di luar kelas?</p> <p>10. Menurut adik diantara program tersebut mana program yang paling membantu santriwati dalam meningkatkan perkembangan berbicara bahasa inggris ?</p>
<p>2. Pengasuh pondok</p>	<p>1. Assalamuaikum Ustzah, Maaf siapa nama ustazah?</p> <p>2. Ustazah, apakah benar di Pondok Pesantren An-Najah ini melakukan pembelajaran di luar kelas?</p> <p>3. Menurut ibu, apakah program ini dapat meningkatkan berbicara Bahasa inggris siswa?</p> <p>4. Prestatsi apa yang sudah siswa dapatkan selama pembelajaran di luar di lakukan?</p>

Appendix 4

A. Jawaban santri

Students 1: Saya tidak mempunyai kosa kata yang banyak dalam berbahsa inggris, tetapi setelah saya mengikuti program kemampuan berbahasa inggris saya meningkat karena saya mempunyai kosa kata Bahasa inggris yang banyak.

Students 2: Setiap kali saya berbicara Bahasa inggris, saya merasa malu karena pengucapan saya yang sangat tidak baik dan Alhmdulillah setelah saya mengikuti program ini saya meras percaya diri dengan pengucapan bahsa inggris saya, melalui kebiasaan berbahasa inggris setiap hariya dan sekarng menjadi terbiasa.

Student 3: Saat saya berbahasa inggris dengan teman, saya cuman bicara sedikit, karena belum terbiasa tetapi setalh mengikuti program Bahasa inggris saya menjadi bagus dan meningkat, saya tidak takut lagi berbicara, dan sekarang saya aktif berbicara berbahasa inggris ketika dipondok.

Students 4: Saya merasa enggan dalam berbicara karena kurang ya pemahaman saya dalam berbahasa inggris tapi setelah saya rajin dalam mengikuti program saya merasakan kemampuan saya dalam berbicara meningkat dan aktif dalam berbicara Bahasa inggris.

Student 5: saya tidak percaya diri dalam berbahsa inggris dan setelah mengikuti program ini saya merasa percaya diri dalam berbicara karena kebiasaan berbicara Bahasa inggris yang di terapkan pondok.

B. Jawaban dari bagian Bahasa

1. Nama ulun Raudhatul Karimah
2. Baik, karena dengan program ini santri-santri belajar berbicara bahasa inggris walaupun sedikit demi sedikit.
3. Tidak ada kendala yang besar, karena santriwati disini sudah memiliki jadwal yang pasti dalm pembelajaran di luar kelas.
4. Iya dalam pembelajaran di luar terutama dalam peningkatan berbicara mereka, mereka harus memperhatikan pronouncation, grammar and comprehension.
5. Iya semua santri di haruskan dalam mengikuti program pembelajaran, kecuali mereka yang sedang sakit di bolehkan tidak mengikutinya.
6. Banayak program yang di lakukan kak seperti, English speaking area, Memorizing Vocabulary, Public Speech, Peer conversation, Grammar Study, Memorizing proverb/ wish word.
7. Menurut saya semua program sangat di butuhkan santri dalam peningkatan berbicara Bahasa Inggris mereka.

C. Pengasuh Pondok

1. Wa'alaiqumslam wr.wb. nama saya Nur Faridatunnisa, M.Hum
2. Iya, di pondok pesantren ini melakukan pembelajaran di luar ruang kelas setelah pembelajaran sekolah selesai dan di sesuaikan dengan jadwal siswa, program ini diawasi oleh organisasi santrtriwati pondok modern atau di singkat dengan OSPM, nah di dalam OSPM ada namanya Bagian Penggerak Bahasa atau yang biasa dikenal dengan BAPESA merekalah yang mengawasi seluruh kegiatan program Bahasa Inggris di luar kelas.
3. Iya dapat meningkatkan berbicara siswa, karena hampir semua siswa saat masuk Pondok Pesantren ini tidak mempunyai kemampuan dalam berbicara berbahasa Inggris, mereka hanya bisa menjawab pertanyaan-pertanyaan tertulis yang dilakukan di dalam pembelajaran saat sekolah, di dalam program ini siswa di tuntut agar terbiasa berbahasa Inggris di lingkungan pondok jadi mereka memiliki jadwal dalam program ini yaitu satu minggu di haruskan dalam berbahasa Inggris kemudian satu minggu Bahasa Arab dan kembali lagi satu minggu harus berbahasa Inggris jadi dalam satu bulan ada dua minggu mereka diwajibkan memakai Bahasa Inggris di pondok, mislkan mereka lagi berbelanja, di asrama, bertemu teman mereka semua berbicara dengan bahasa Inggris, dan jika ada salah satu dari mereka tidak menggunakan bahasa Inggris saat berbicara mereka akan di kasih hukuman menghafal kosa kata Bahasa Inggris oleh bagian penggerak Bahasa. Jadi menurut saya program Bahasa Inggris ini dapat meningkatkan kemampuan

berbahasa inggris santri dan sangat terlihat dari nilai-nilai dan prestasi yang dia dapat selama di pondok.

4. Banyak prestasi yang di dapatkan misalnya mereka bisa pidato berbahasa inggris di tingkat local, antar pondok pesantren, kemudian debate Bahasa inggris dan masih banyak prolehan prestasi dalam program tersebut.

Appendix 5

QUESTIONNAIRE

Name :

Class :

1. Bagaimana Bahasa Inggris adik sebelum memasuki Pondok Pesantren Cindai Alus ?
2. Bagaimana Bahasa Inggris adik sesudah memasuki Pondok Pesantren Cindai Alus dan mendapatkan praktek berbahasa di luar kelas seperti :
 - English Speaking Area
 - Memorizing Vocabulary
 - Public Speech
 - Peer Conversation
 - Grammar Study
 - Memorizing wish word
3. Diantara 6 program diatas, mana program yang adik sukai dan yang paling membantu dalam meningkatkan berbicara Bahasa Inggris adik. Kenapa?

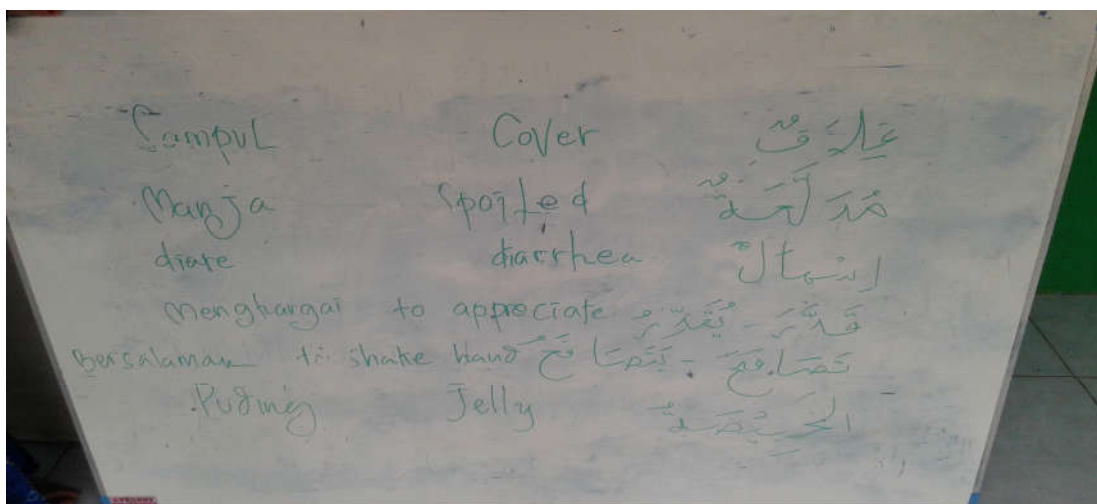
Appendix 6

English Speaking Area



Appendix 7

Memorizing Vocabulary





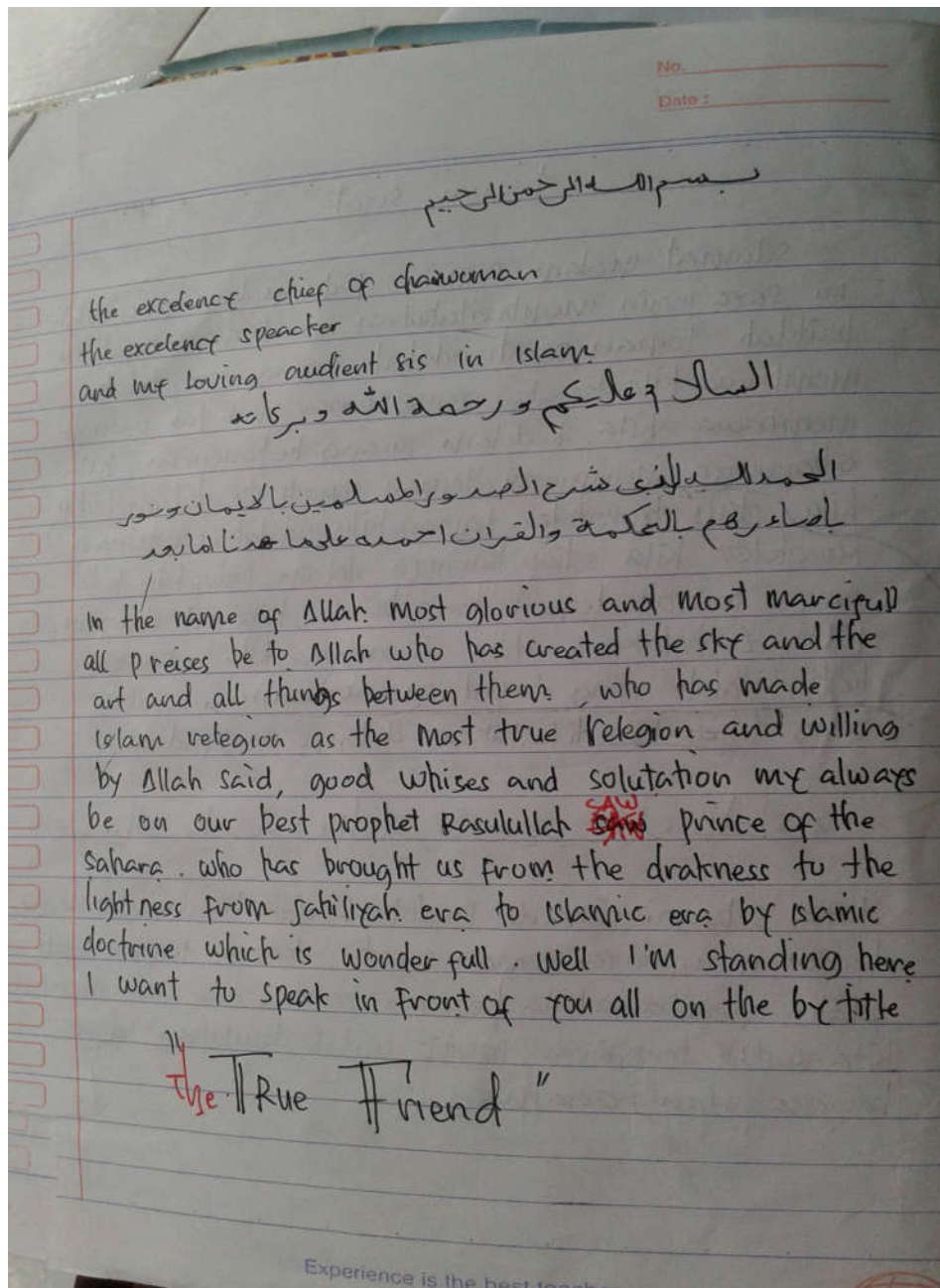
Appendix 8

Public Speaking



Appendix 9

Public Speech



No. _____
Date: _____

good night every body. in this beautiful night ^{want to}
 tell you what is true friend mean, well true
 friend friend is some one who ~~se~~ has bring us
 to the right way and never bring us to the
 Valley of wastfull, We should have friend life
 that in our life. We have see our friend
 ~~do not~~ ^{don't} just in ^{only} the body but also in the heart
 ^{character} and the character. our friends ^{are reflection of our character}
 ^{in the everyday} of our character too in all day in our life we
 have many bad friends maybe in front of us,
 behind or beside us, just our heart can feel in it.
 and the false ^{bad} friends are the worse than enemies.
 As written in the mahfuzat

Handwritten signature

ايك واطلاقه الفجر فانه يسلم بالليله

^{good work} We ^{are} like youth ^{the wrecker young} batter ~~downer~~ and a motivator
 nation we must have true friend, because true friend
 always bring us to ~~the~~ the right way and ^{push}.
 ~~urging~~ us for positive thinking for oneness state,
 nation and religion.

May be enough here my speech, thanks ~~best~~
 for your attention and the last I say

memorize of manday night

Spirit !!!

مع النبي ع

لا اله الا الله محمد ربه
 You'll never know if you have tried
 keep smiling
 Don't be lazy



Appendix 10

Peer Conversation (Sunday)



Peer Conversation (Wednesday)



Appendix 11

Grammar study



Appendix 12

Memorizing Wish Word



Appendix 13

Scoring Categories

No	Student Code	Pre Test	Post Test
1	S1	Very Poor	Good
2	S2	Fair	Good
3	S3	Very Poor	Good
4	S4	Poor	Good
5	S5	Poor	Good
6	S6	Very Poor	Good
7	S7	Very Poor	Good
8	S8	Very Poor	Fair
9	S9	Very Poor	Fair
10	S10	Very Poor	Good
11	S11	Very Poor	Good
12	S12	Good	Excellent
13	S13	Very Poor	Good
14	S14	Very Poor	Good
15	S15	Good	Excellent
16	S16	Fair	Good
17	S17	Very Poor	Good
18	S18	Fair	Excellent
19	S19	Very Poor	Good
20	S20	Fair	Good
21	S21	Very Poor	Good
22	S22	Excellent	Excellent

No	Student Code	Pre Test	Post Test
23	S23	Very Poor	Excellent
24	S24	Fair	Good
25	S25	Very Poor	Good
26	S26	Fair	Excellent
27	S27	Very Poor	Good
28	S28	Very Poor	Good
29	S29	Very Poor	Good
30	S30	Very Poor	Good
31	S31	Very Poor	Excellent
32	S32	Very Poor	Good
33	S33	Very Poor	Good
34	S34	Poor	Excellent
35	S35	Poor	Fair
36	S36	Very Poor	Fair
37	S37	Poor	Good
38	S38	Poor	Fair
39	S39	Poor	Fair
40	S40	Very Poor	Good
41	S41	Very Poor	Good
42	S42	Very Poor	Excellent
43	S43	Poor	Excellent
44	S44	Very Poor	Good
45	S45	Very Poor	Excellent
46	S46	Very Poor	Fair
47	S47	Poor	Excellent

No	Student Code	Pre Test	Post Test
48	S48	Fair	Fair
49	S49	Very Poor	Excellent
50	S50	Very Poor	Excellent
51	S51	Very Poor	Excellent

Appendix 14**Nama-Nama Santriwati Pondok Pesantren An-Najah Cindai Alus
Martapura (Mts kelas 7)**

1. Adinda Rizka Syawaliah
2. Anandyta Amalia
3. Anisa Nur Hidayati
4. Arnia Shopia Hidayati
5. Aulia Nur Rahmah
6. Dewi Sri Wahyuni
7. Dzulfa Akila Haya Fadila
8. Eva Aulia Fikriana
9. Evi Aulia Fikriani
10. Fatimah
11. Kharunnisa
12. Lutfiatul Munawarah
13. Maulida
14. Nadia Aulia
15. Nazwa Zulfa Afrilinda
16. Nur Annisa
17. Nur Kumala Dhesty Avita Irsha
18. Nur Syifa Afiyah
19. Oxtavia
20. Risma Anita
21. Siti Khadijah
22. Siti Najwa Fauzia
23. Siti Olvy Syah
24. Siti Salwa Fauzia

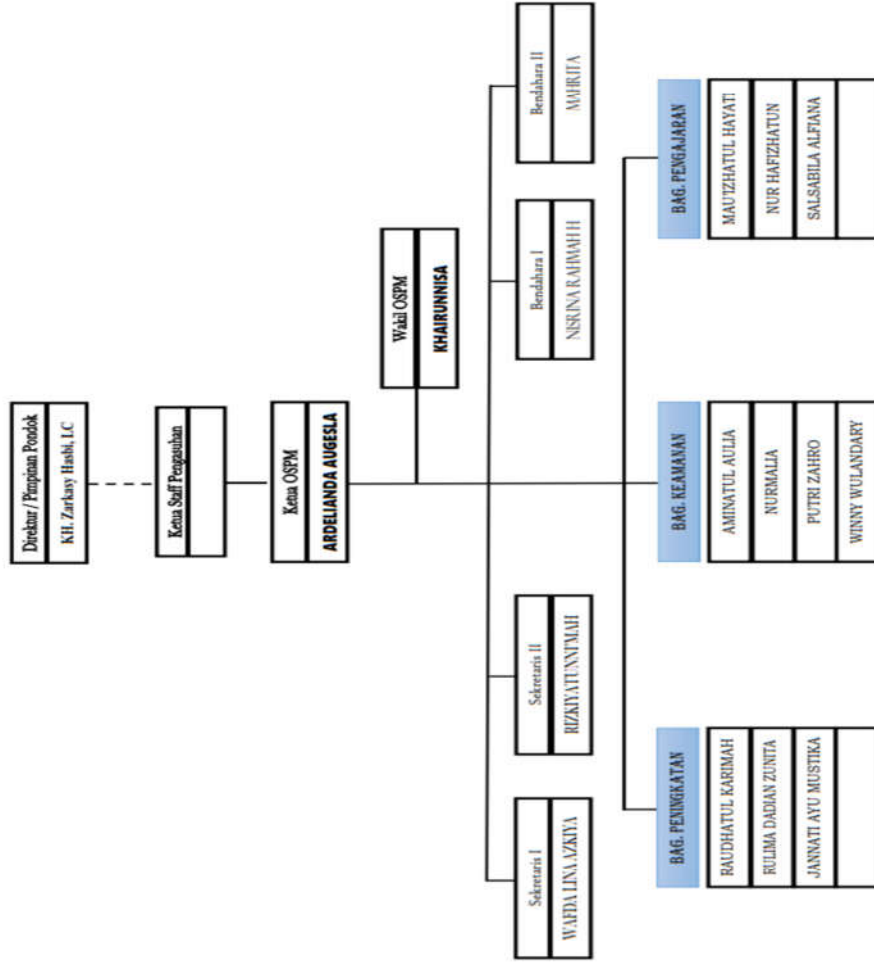
25. Fatimah Az-Zahra
26. Aiya Naila Nahda
27. Asyifa Sabila Yunus
28. Dea Khairia
29. Jahratul Muna
30. Mardiatun Fadia
31. Undi Yati
32. Nadiatul Qila
33. Nova Rianty
34. Mufidah Amatullah Firdaus
35. Saudatul Arabiah
36. Reina Olivia Kasuma
37. Nur Hanifa Annafisa
38. Salsabela Nor Inayah
39. Saiti Jahratun Nisa
40. Febianty Sukma Dewi
41. Nasyuha Shirin Ebadi Rahmah
42. Rafika Ya'fin Ni'mah
43. Siti Sifa
44. Nor Lotfia Azizah
45. Nur Fadilia
46. Sevita Rintati Agustin
47. Rahmi Hayatun Nazmi
48. Naya Mardatuah
49. Yasmin Aulia Kurnia
50. Savia Dian Harianty
51. Sofiyatul Azkiya

Appendix 15**Facilitation at Pondok Pesantren Putri An-Najah**

No	Facilitation	Quantity
1	Dormitory	16
2	Bapenta	1
3	Musholla	1
4	Television	1
5	Canteen	3
6	Alma meter coat	52
7	Sound system	4
8	Administration room	1
9	Telephone	8
10	Majlis Tahfidzul Qur'an	1
11	Field	1
12	Riayah Room	2

Appendix 15

STRUKTUR ORGANISASI SANTRI PONDOK MODERN (OSPM) AN-NAJAH CINDAI ALUS PUTRI MARTAPURA - KALIMANTAN SELATAN



Bag. Peziangan	NOOR ARIELLO GODOLIS USMIDIN MELISSA WATI ANJANI	Bag. Kesehatan	RIPPY ANITA NISA MUTIALI NISARIN UMI SALWAH NUR ALUM	Bag. Kebersihan	SITI RAHMATIAH NUR NURKHAH	Bag. Olahraga	RAMIDAH SITI NADIA AL KHOR AFRIYATI NUR NATA	Bag. Perencanaan	MASPUPIH MELISSA AUSTINIA SITI FATIMAH ANINDA RINANDI	Bag. Keasahan	MEGA KICHA NUR JANNAH WINDY PRADITA	Bag. Pim. Timu	ISA DWI RAMDY NOR HIDAYATU KARILA	Bag. Koperasi	JARIMAH NOVIANI INDOLA LUCIANA	Bag. Calontu	JULEHA ONE LUMILATI	Bag. Pengasahan	MARDIAN MARDIANA LUDAN FELIA ANGGARAN MASTUBAH	Bag. Pengasaha	NOORLATIFAH ZAHARA RAMADANTI NOVALYI ISLATHI	Bag. Pengasaha	DINI INAYAH RIZKA RAMADANI DANI MA HARUNDA	Bag. Dapur	RUSSIDANITI NURULHUSNADA NISA ALIA AZHRA	Bag. Dapur	WISMA DINI NURUL RILMA FITRIANI
----------------	--	----------------	---	-----------------	-------------------------------	---------------	--	------------------	--	---------------	---	----------------	---	---------------	--------------------------------------	--------------	------------------------	-----------------	---	----------------	--	----------------	--	------------	--	------------	--

CURICULLUM VITAE

1. Name : Zainah
2. Place and date of birth : Banjarmasin, November 29th 1995
3. Gender : Female
4. Religion : Islam
5. Marital status : Married
6. Nationality : Indonesia
7. Address : Jl. Veteran km 5,5 Gusti Seman No 41
8. Education :
 - a. MI Tarbiyatul Islamiyah
 - b. MTS Raudhatussyubban
 - c. MA Raudhatussyubban
 - d. S1 English Department of Tarbiyah faculty of
Antasari State Islamic University Banjarmasin
Academic year 2016/2017
9. Parents
 - a. Father's name : Warni
 - b. Mother's name : Kamsiyah
10. Siblings : Jam'an and Mahrita

Banjarmasin, Syawal, 1438 A. H

July, 2017 A. D



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
BIRO SKRIPSI**

Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin
Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492
Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

CATATAN KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI

1. Nama Mahasiswa :
2. N I M :
3. Program Studi :
4. Judul Skripsi :
5. Dosen Pembimbing :
6. Catatan Konsultasi :

NO	Pemb. Konten & Metodologi	Pemb. Bahasa & Teknik Penulisan
1.	<p>Revise your design of Research. Make sure you describe well about what you've done for this research.</p> <p>2. Come with the instruments of your research.</p> <p>3. Revise your data collecting procedures, explain what you've done.</p> <p style="text-align: center;"><i>[Signature]</i> June 2017</p>	

Catatan :

1. Setiap konsultasi, lembaran catatan ini harus dibawa untuk diisi oleh Pembimbing
2. Konsultasi berikutnya harus membawa lembaran baru yang masih kosong

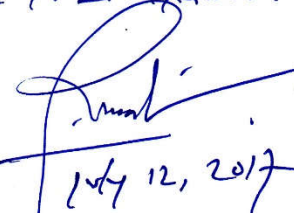


**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS TAREBIYAH DAN KEGURUAN
BIRO SKRIPSI**

Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4.5 Banjarmasin
Telepon (0511) 3263939 Faksimile (0511) 3274492
Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

CATATAN KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI

1. Nama Mahasiswa :
2. N I M :
3. Program Studi :
4. Judul Skripsi :
5. Dosen Pembimbing :
6. Catatan Konsultasi :

NO	Pemb. Konten & Metodologi	Pemb. Bahasa & Teknik Penulisan
1.	Pay attention to the format of writing undergrad thesis for English Department.	
2.	Revise your abstract and Acknowledgement.	
	Doc to be examined.	
		
	July 12, 2017	

Catatan :

1. Setiap konsultasi, lembaran catatan ini harus dibawa untuk diisi oleh Pembimbing
2. Konsultasi berikutnya harus membawa lembaran baru yang masih kosong

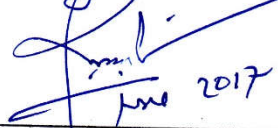


**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
BIRO SKRIPSI**

Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin
Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492
Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

CATATAN KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI

1. Nama Mahasiswa :
2. N I M :
3. Program Studi :
4. Judul Skripsi :
5. Dosen Pembimbing :
6. Catatan Konsultasi :

NO	Pemb. Konten & Metodologi	Pemb. Bahasa & Teknik Penulisan
1.	Revise your Chapter II, especially on theory about outdoor English programs.	1. Choose only one to represent yourself : the writer or the researcher.
2.	Add some theories about improving speaking skills.	
3.	Add some previous research or study on your chapter II.	
4.	Be Careful of PLAGIARISM! Make sure you give credits to the one you quote the ideas.	
	 June 2017	

Catatan :

1. Setiap konsultasi, lembaran catatan ini harus dibawa untuk diisi oleh Pembimbing
2. Konsultasi berikutnya harus membawa lembaran baru yang masih kosong



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
BIRO SKRIPSI**

Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin
Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492
Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

CATATAN KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI

1. Nama Mahasiswa :
2. N I M :
3. Program Studi :
4. Judul Skripsi :
5. Dosen Pembimbing :
6. Catatan Konsultasi :

NO	Pemb. Konten & Metodologi	Pemb. Bahasa & Teknik Penulisan
1.	<p>Revise your Chapter I, especially on background of study - Answer the following questions:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. why this topic. b. why on this boarding school. c. why on speaking ability not other skills. 	
2.	Revise your key terms definition.	
3.	Make sure about your research questions.	

[Signature]
12 May 2017

Catatan :

1. Setiap konsultasi, lembaran catatan ini harus dibawa untuk diisi oleh Pembimbing
2. Konsultasi berikutnya harus membawa lembaran baru yang masih kosong

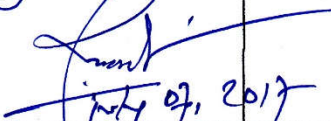


**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
BIRO SKRIPSI**

Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin
Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492
Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

CATATAN KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI

1. Nama Mahasiswa :
2. N I M :
3. Program Studi :
4. Judul Skripsi :
5. Dosen Pembimbing :
6. Catatan Konsultasi :

NO	Pemb. Konten & Metodologi	Pemb. Bahasa & Teknik Penulisan
1.	Revise your Chapter IV & V. follow the format of answering your Research questions.	
2.	You didn't describe well yet about the improvement of students' speaking skills.	
3.	Make your conclusion more concise / Answer the Research questions.	
	 July 07, 2017	

Catatan :

1. Setiap konsultasi, lembaran catatan ini harus dibawa untuk diisi oleh Pembimbing
2. Konsultasi berikutnya harus membawa lembaran baru yang masih kosong



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
BIRO SKRIPSI**

Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin
Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492
Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

CATATAN KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI

1. Nama Mahasiswa :
2. N I M :
3. Program Studi :
4. Judul Skripsi :
5. Dosen Pembimbing :
6. Catatan Konsultasi :

NO	Pemb. Konten & Metodologi	Pemb. Bahasa & Teknik Penulisan
		<p>- Please cite properly and refer to the correct referencing guide.</p> <p>- Revise the grammatical errors</p>

Catatan :

1. Setiap konsultasi, lembaran catatan ini harus dibawa untuk diisi oleh Pembimbing
2. Konsultasi berikutnya harus membawa lembaran baru yang masih kosong



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
BIRO SKRIPSI**

Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin
Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492
Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

CATATAN KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI

1. Nama Mahasiswa :
2. N I M :
3. Program Studi :
4. Judul Skripsi :
5. Dosen Pembimbing :
6. Catatan Konsultasi :

NO	Pemb. Konten & Metodologi	Pemb. Bahasa & Teknik Penulisan
		<p>- Please quote properly and refer to the correct referencig system</p> <p>- correct your grammatical mistakes.</p>

Catatan :

1. Setiap konsultasi, lembaran catatan ini harus dibawa untuk diisi oleh Pembimbing
2. Konsultasi berikutnya harus membawa lembaran baru yang masih kosong



معهد العصر "النجاح شندی أوس" للبنات
PONDOK MODERN "AN-NAJAH CINDAI ALUS" PUTRI
MARTAPURA KALIMANTAN SELATAN

Alamat : JL Taruna Praja No.14 RT 07 RW 03 Desa Cindai Alus Kec.Martapura Kota Kab.Banjara

Martapura, 1 April 2017

Nomor : 30/RIE/PM-ANJ/IV/2017
 Lampiran : -
 Perihal : Keterangan Izin Melakukan Penelitian

Kepada Yth
 Ketua Program Studi PBI
 Di-
 Tempat

Berdasarkan permohonan yang disampaikan oleh Saudari :

Nama : Zainah
 NIM : 1301240866
 Judul Skripsi : *"Outdoor English Programs In Improving Students Speaking Skills At Pondok Pesantren An-Najah Cindai Alus Putri"*

Maka, kami memberikan izin kepada mahasiswi tersebut dalam melakukan penelitian dan pengumpulan data-data yang diperlukan di Pondok Modern An-Najah Cindai Alus.

Demikian surat keterangan ini kami buat agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Staf Pengasuhan Santriwati

 Ust. Nur Faridatunnisa, M.Hum





معهد العصر "النجاح شندی أوس" للبنات
PONDOK MODERN "AN-NAJAH CINDAI ALUS" PUTRI
MARTAPURA KALIMANTAN SELATAN

Alamat : JL. Taruna Praja No.14 RT 07 RW 03 Desa Cindai Alus Kec.Martapura Kota Kab.Banjara

Martapura, 15 Mei 2017

Nomor : 31/RIE/PM-ANJ/V/2017
 Lampiran : -
 Perihal : Keterangan Telas Selesai Melakukan Penelitian


Kepada Yth
 Ketua Program Studi PBI
 Di-
 Tempat

Berdasarkan permohonan yang disampaikan oleh Saudari :

Nama : Zainah
 NIM : 1301240866
 Judul Skripsi : ***"Outdoor English Programs In Improving Students Speaking Skills At Pondok Pesantren An-Najah Cindai Alus Putri"***

Maka, mahasiswi tersebut telah selesai dalam melakukan penelitian dan pengumpulan data-data yang diperlukan di Pondok Modern An-Najah Cindai Alus.

Demikian surat keterangan ini kami buat agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Staf Pengasuhan Santriwati

 Usth. Nur Faridatunnisa, M.Hum



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin
Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492
Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

SURAT RISET

Nomor: B- 854 /In.01/III.2/TL.00/02/2017

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan IAIN Antasari, dengan ini menugaskan kepada :

Nama : Zainah
Nomor Induk Mahasiswa : 1301240866
Semester : VIII (Delapan)
Alamat : Jl. Veteran KM. 5,5 Gg. Gusti Seman No. 41
Tugas : Melakukan Riset / Penelitian Ilmiah dalam rangka pengumpulan data untuk penyusunan Skripsi Sarjana dengan Judul :

**OUTDOOR ENGLISH PROGRAMS IN IMPROVING STUDENTS SPEAKING SKILLS AT
PONDOK PESANTREN AN-NAJAH CINDAI ALUS MARTAPURA**

Tempat yang dituju : Pengasuh Pondok Pesantren Putri An-Najah
Barang yang dibawa : Seperangkat alat riset
Lamanya Riset : 2 (Dua) bulan
Dari tanggal : 8 Mei 2017
Sampai dengan tanggal : 8 Juli 2017

Demikian Surat Riset ini diberikan kepada ybs, agar pihak-pihak yang berkepentingan dapat memberikan bantuan seperlunya.

Wakil Dekan Bidang Akademik,



Dr. Yahya MOF, M.Pd
NIP. 196209191991031001

Mahasiswa yang bersangkutan,

Zainah

NIM. 1301240866



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN BANJAR**

Jalan Sekumpul No.19 Martapura Kode Pos 70614
Telpon (0511)4721249 Faximile (0511)47211249
Email:banjarkalsel@kemenag.go

Nomor : B-079/Kk-17-03-1/TL.00/05/2017 Martapura, 26 Mei 2017
Lampiran : -
Perihal : Izin Penelitian

Kepada Yth :
Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan
IAIN Antasari

Di-

Banjarmasin.

Assalamu'alaikum Wr.Wb.

Sehubungan dengan surat saudara Nomor : B- 854 /In.01/III.2/TL.00/2/2017 tgi
6 Pebruari 2017 tentang Penelitian dalam rangka penyusunan Skripsi :

N a m a : ZAINAH

N I M : 1301240866

Semester : VIII (Delapan)

Jurusan : PBI

Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan

Alamat : Jl.Veteran Km.5.5 Gg.Gusti Seman No.41

Judul Skripsi : OUTDOOR ENGLISH PROGRAMS IN IMPROVING
STUDENTS SPEAKING SKILLS AT PODOK PESANTREN
AN-NAJAH CINDAI ALUS MARTAPURA

Lamanya Reset : 2 bulan

Dari tanggal : 8 Mei s.d. 8 Juli 2017

Pada prinsipnya kami dapat menyetujui penelitian tersebut dengan ketentuan
Sebagai berikut :

1. Tidak mengganggu proses belajar siswa.
2. Menyampaikan laporan hasil penelitian pada Kantor Kementerian Agama
Kabupaten Banjar

Demikian izin penelitian ini diberikan untuk dipergunakan sebagaimana
mestinya

Kepala Kantor Kementerian Agama

Kabupaten Banjar

Kasubag Tata Usaha



Tembusan :

1. Kepala Kanwil Kementerian Agama Prop. Kal-Sel
2. Kepala Pengasuh Pondok Pesantren Putri An-Najah
3. Mahasiswa yang bersangkutan.